



| Guía docente          |  |                    |                      |           |
|-----------------------|--|--------------------|----------------------|-----------|
| Datos Identificativos |  |                    |                      | 2019/20   |
| Asignatura (*)        | Normalización y Planificación de la Lengua Gallega   |                    | Código               | 613G02031 |
| Titulación            | Grao en Galego e Portugués: Estudos Lingüísticos e Literarios  |                    |                      |           |
| Descriptorios         |  |                    |                      |           |
| Ciclo                 | Periodo  | Curso              | Tipo                 | Créditos  |
| Grado                 | 2º cuatrimestre  | Tercero            | Optativa             | 4.5       |
| Idioma                | Gallego  |                    |                      |           |
| Modalidad docente     | Presencial   |                    |                      |           |
| Prerrequisitos        |  |                    |                      |           |
| Departamento          | Letras   |                    |                      |           |
| Coordinador/a         | Lourido Hermida, Isaac   | Correo electrónico | isaac.lourido@udc.es |           |
| Profesorado           | Lourido Hermida, Isaac   | Correo electrónico | isaac.lourido@udc.es |           |
| Web                   |  |                    |                      |           |
| Descripción general   | Análisis de los procesos de planificación del estatus y del corpus de la lengua gallega, de la situación actual y de las principales metodologías para su normalización. |                    |                      |           |

| Competencias / Resultados del título |   |
|--------------------------------------|---|
| Código                               | Competencias / Resultados del título  |
| A1                                   | Conocer y aplicar los métodos y las técnicas de análisis lingüístico y literario.   |
| A2                                   | Saber analizar y comentar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis textual.   |
| A4                                   | Tener un dominio instrumental avanzado oral y escrito de la lengua gallega.   |
| A9                                   | Elaborar textos orales y escritos de diferente tipo en lengua gallega, española e inglesa.  |
| A11                                  | Tener capacidad para evaluar, analizar y sintetizar críticamente información especializada.   |
| A14                                  | Ser capaz para identificar problemas y temas de investigación en el ámbito de los estudios lingüísticos y literarios e interrelacionar los distintos aspectos de estos estudios.  |
| A15                                  | Ser capaz de aplicar los conocimientos lingüísticos y literarios a la práctica.   |
| A19                                  | Conocer la historia y la cultura de las comunidades gallegohablantes.   |
| A23                                  | Dominar la gramática de la lengua portuguesa.   |
| A24                                  | Dominar los modelos y técnicas de la planificación lingüística.   |
| A27                                  | Conocer la evolución histórica externa e interna de la lengua gallega.  |
| B1                                   | Utilizar los recursos bibliográficos, las bases de datos y las herramientas de búsqueda de información.   |
| B2                                   | Manejar herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas.  |
| B3                                   | Adquirir capacidad de autoformación.  |
| B4                                   | Ser capaz de comunicarse de manera efectiva en cualquier entorno.   |
| B5                                   | Relacionar los conocimientos con los de otras áreas y disciplinas.  |
| B7                                   | Tener capacidad de análisis y síntesis, de valorar críticamente el conocimiento y de ejercer el pensamiento crítico.  |
| B8                                   | Apreciar la diversidad.   |
| B9                                   | Valorar la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad.   |
| B10                                  | Comportarse con ética y responsabilidad social como ciudadano/a y profesional.  |
| C1                                   | Expresarse correctamente, tanto de forma oral como escrita, en las lenguas oficiales de la comunidad autónoma.  |
| C2                                   | Dominar la expresión y la comprensión de forma oral y escrita de un idioma extranjero.  |
| C4                                   | Desarrollarse para el ejercicio de una ciudadanía abierta, culta, crítica, comprometida, democrática y solidaria, capaz de analizar la realidad, diagnosticar problemas, formular e implantar soluciones basadas en el conocimiento y orientadas al bien común. |
| C6                                   | Valorar críticamente el conocimiento, la tecnología y la información disponible para resolver los problemas con los que deben enfrentarse.  |
| C7                                   | Asumir como profesional y ciudadano la importancia del aprendizaje a lo largo de la vida.   |
| C8                                   | Valorar la importancia que tiene la investigación, la innovación y el desarrollo tecnológico en el avance socioeconómico y cultural de la sociedad.   |



| Resultados de aprendizaje   |   |   |                            |
|---|---|---|----------------------------|
| Resultados de aprendizaje   | Competencias / Resultados del título                                  |   |                            |
| Conocer, analizar e interpretar la situación sociolingüística de la lengua gallega.   | A1<br>A2<br>A9<br>A11<br>A14<br>A15<br>A23<br>A24                     | B5<br>B7<br>B8<br>B9                                | C1<br>C2<br>C6             |
| Describir y analizar la relación entre lengua y sociedad y también interpretar la complejidad de los fenómenos sociolingüísticos. | A1<br>A2<br>A4<br>A9<br>A11<br>A14<br>A15<br>A19<br>A23<br>A24<br>A27 | B1<br>B3<br>B4<br>B8<br>B9<br>B10                   | C1<br>C4<br>C8             |
| Conocer y programar objetivos y medidas de planificación lingüística.   | A1<br>A2<br>A9<br>A11<br>A14<br>A15<br>A19<br>A23<br>A24<br>A27       | B1<br>B2<br>B3<br>B4<br>B5<br>B7<br>B8<br>B9<br>B10 | C1<br>C4<br>C6<br>C7<br>C8 |

| Contenidos   |  |
|--|--|
| Tema   | Subtema  |
| 1. La intervención sobre las lenguas                       | 1.1. Los conceptos de política lingüística, normalización y planificación; relación entre ellos<br>1.2. La planificación lingüística: origen, definición, tipos y fases<br>1.3. La planificación lingüística en Galicia        |
| 2. La planificación del estatus de la lengua gallega       | 2.1. Ámbito institucional<br>2.2. El papel de las organizaciones no gubernamentales<br>2.3. El Plan general de normalización de la lengua gallega  |
| 3. La planificación del corpus de la lengua gallega        | 3.1. Antecedentes decimonónicos<br>3.2. Las propuestas normativas en el siglo XX<br>3.3. El acuerdo normativo de 2003  |
| 4. Metodologías para la planificación de la lengua gallega | 4.1. Modelos, procedimientos y recursos generales<br>4.2. Planes y proyectos de normalización lingüística: elaboración, aplicación y evaluación<br>4.3. Metodologías complementarias: implantación y dinamización lingüísticas |



| Planificación          |   |   |                         |               |
|------------------------|---|---|-------------------------|---------------|
| Metodoloxías / probas  | Competencias / Resultados   | Horas lectivas (presenciales y virtuales) | Horas traballo autónomo | Horas totales |
| Sesión magistral       | A1 A2 A4 A11 A14<br>A15 A19 A23 A24<br>A27 B1 B2 B3 B4 B5<br>B7 B8 B9 B10 C4 C6<br>C8         | 12  | 36                      | 48            |
| Taller                 | A1 A2 A4 A9 A11 A14<br>A15 A19 A23 A24<br>A27 B1 B2 B3 B4 B5<br>B7 B8 B9 B10 C1 C2            | 3   | 18                      | 21            |
| Presentación oral      | A1 A2 A4 A9 A11 A14<br>A15 A19 A23 A24<br>A27 B1 B2 B3 B4 B5<br>B7 B8                         | 1.5                                       | 6                       | 7.5           |
| Traballo tutelados     | A1 A2 A4 A9 A11 A14<br>A15 A19 A23 A24<br>A27 B1 B2 B3 B4 B5<br>B7 B8 B9 C1 C2 C4<br>C6 C7 C8 | 2   | 12                      | 14            |
| Lecturas               | A1 A2 A4 A11 A14<br>A15 A19 A23 A24<br>A27 B1 B2 B3 B5 B7<br>B8 B9 C2                         | 3   | 18                      | 21            |
| Atención personalizada |   | 1   | 0                       | 1             |

(\*) Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos

| Metodoloxías       |   |
|--------------------|---|
| Metodoloxías       | Descrición  |
| Sesión magistral   | El profesorado presentará y desenvolverá los contenidos que integran el temario. Estas sesións servirán como base para el desenvolvemento de las outras metodoloxías y se orientarán a la consecución de los resultados de aprendizaxe previstos.   |
| Taller             | Se propondrán actividades prácticas de diferente tipo que permitan relacionar los contenidos presentados en las sesións magistrales con las outras metodoloxías desenvolvidas en la materia. Estas actividades promoverán la reflexión teórica y metodolóxica y el pensamento crítico del alumnado. |
| Presentación oral  | Cada estudante seleccionará, de acordo con el profesorado, una acción de planificación lingüística relacionada con los ámbitos y sectores a que hacen referencia los temas 2 y 3, que explicará y analizará críticamente en una de las sesións presenciales.  |
| Traballo tutelados | Cada estudante diseñará una proposta de planificación para la lingua gallega, cuyo objeto y orientación metodolóxica serán acordados previamente con el profesorado en sesións de seguimento. El resultado será presentado y debatido en una sesión conjunta final.                                 |
| Lecturas           | El profesorado propondrá la realización de lecturas obligatorias y complementarias a lo largo del curso. Sus contenidos serán desenvolvidos y analizados críticamente mediante actividades prácticas de diferente tipo, como exercicios, comentarios y debates.                                     |

| Atención personalizada |            |
|------------------------|------------|
| Metodoloxías           | Descrición |
|                        |            |



|                    |  |
|--------------------|--|
| Taller             | Además de la labor de tutorización en el horario de atención marcado por el profesorado responsable de la materia, la atención personalizada estará dirigida especialmente al apoyo a la realización del "Trabajo Tutelado". De modo general, cada estudiante asistirá por lo menos a una sesión de tutoría previa a la entrega del trabajo. |
| Sesión magistral   |  |
| Lecturas           |  |
| Presentación oral  |  |
| Trabajos tutelados |  |

| Evaluación         |   |  |              |
|--------------------|---|--|--------------|
| Metodologías       | Competencias / Resultados   | Descripción  | Calificación |
| Lecturas           | A1 A2 A4 A11 A14<br>A15 A19 A23 A24<br>A27 B1 B2 B3 B5 B7<br>B8 B9 C2                         | Las lecturas formarán parte esencial del trabajo realizado durante el curso y sus contenidos tendrán que desarrollarse en diferentes ejercicios y debates que se realizarán en las aulas. El profesorado establecerá lecturas obligatorias para cada tema y podrá exigir la elaboración de comentarios de análisis crítico sobre las mismas. | 25           |
| Presentación oral  | A1 A2 A4 A9 A11 A14<br>A15 A19 A23 A24<br>A27 B1 B2 B3 B4 B5<br>B7 B8                         | El/la estudiante tendrá que explicar y analizar críticamente una acción de planificación lingüística desarrollada en los ámbitos y sectores a que hacen referencia los temas 2 y 3 de los contenidos.  | 25           |
| Trabajos tutelados | A1 A2 A4 A9 A11 A14<br>A15 A19 A23 A24<br>A27 B1 B2 B3 B4 B5<br>B7 B8 B9 C1 C2 C4<br>C6 C7 C8 | Cada estudiante tendrá que desarrollar una propuesta de planificación lingüística, cuyo objeto y orientación requerirán la aprobación del profesorado en sesiones de seguimiento. Los trabajos serán presentados y debatidos en una sesión conjunta final.   | 50           |

| Observaciones evaluación   |
|--|
| <p>Para superar la asignatura, el alumnado deberá conseguir una nota global igual o superior a 5 puntos sobre 10, y deberá obtener como mínimo 4 puntos sobre 10 en el trabajo tutelado.</p> <p>Recibirán la calificación de no presentado los/as estudiantes que no entreguen el trabajo tutelado y/o que no realicen la presentación oral.</p> <p>En la segunda oportunidad (convocatoria de julio), el alumnado será evaluado con el mismo sistema de la primera oportunidad. En su caso, solo deberá entregar aquellas actividades y trabajos no realizados en la primera oportunidad o que no alcanzaron una nota del 40% de la nota máxima prevista para cada actividad o trabajo.</p> <p>El alumnado a tiempo parcial y con dispensa académica será evaluado de acuerdo con el mismo sistema de evaluación que se aplica al alumnado con matrícula ordinaria. Las fechas de entrega de trabajos y realización de la presentación oral serán definidos por el profesor con antelación suficiente.</p> <p>En la convocatoria adelantada de diciembre se aplicará el mismo sistema de evaluación de la primera oportunidad. El/la estudiante deberá entrar en contacto con el profesor antes de que acabe el mes de noviembre. Las fechas de entrega de trabajos y realización de la presentación oral serán definidos por el profesor con antelación suficiente.</p> <p>Tanto la presentación oral como el resultado de las lecturas y el propio trabajo tutelado deberán cumplir unas exigencias mínimas de corrección lingüística (ortografía, puntuación, concordancia sintáctica, ausencia de reiteraciones, precisión léxica, registro formal?); en el caso de deficiencias lingüístico-expresivas, estas podrán ser penalizadas en la calificación, de acuerdo con el documento "Exigencias mínimas de corrección lingüística" (aprobado por la Sección de Galego-Portugués el 6/7/2018 y publicado en Moodle).</p> |

| Fuentes de información |
|------------------------|
|                        |



|               |  |
|---------------|--|
| <p>Básica</p> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Alonso Pintos, S. (2006). O proceso de codificación do galego moderno (1950-1980). A Coruña: Fundación Pedro Barrié de la Maza.</li><li>- Boix, X. &amp; Vila, F. X. (1998). "Políticas i planificación lingüística", en Sociolingüística de la llengua catalana, 271-340. Barcelona: Ariel</li><li>- Calvet, L.-J. (1998). A (socio)lingüística. Santiago de Compostela: Laiovento</li><li>- Calvet, L.-J. (1998). "As políticas lingüísticas, a liberdade dos falantes e o poder dos planificadores", en Aula Castelao de Folosofía (ed.), Filosofía e lingua. A loita polas palabras, 55-66. Santiago de Compostela: Laiovento.</li><li>- Calvet, L.-J. (2007). As políticas lingüísticas. São Paulo: Parábola)</li><li>- Carvalho Calero, R. (1992). Umha voz na Galiza. Santiago de Compostela: Sotelo Blanco.</li><li>- Cooper, R. (1997). La planificación lingüística y el cambio social. Cambridge: Cambridge University Press</li><li>- Falcón, X. (2000). "Planificación lingüística", en Ramallo, F., Rei-Doval, G., &amp; Rodríguez Yáñez, X. P. (eds.), Manual de ciencias da linguaxe, 409-442.. Vigo: Xerais</li><li>- Fernández Paz, A., Lorenzo Suárez, A. M., &amp; Ramallo, F. (2008). A planificación lingüística nos centros educativos. [Santiago de Compostela: Xunta de Galicia</li><li>- Galanes Santos, I. (1998). Os procesos de implantación lingüística. Dispoñíbel en &amp;lt;<a href="http://kit.consellodacultura.gal/materiais-de-cursos-e-xornadas/">http://kit.consellodacultura.gal/materiais-de-cursos-e-xornadas/</a>&amp;gt;</li><li>- García Negro, M. P. (1991). O galego e as leis. Aproximación sociolingüística. Vilaboa: Edicións do Cumio.</li><li>- García Negro, M. P. (2009). De fala a lingua: un proceso inacabado. Ames, Laiovento</li><li>- Lamuela, X., &amp; Monteagudo, H. (1996). "Planificación lingüística", en Fernández Pérez, M. (ed.), Avances en lingüística aplicada, 229-301. Santiago de Compostela: Universidade.</li><li>- Lorenzo Suárez, A. M. (2005). "Planificación lingüística de baixa intensidade: o caso galego",. Cadernos de Lingua 27. 37-59</li><li>- Monteagudo, H. (ed.) (1995). Estudos de sociolingüística galega. Sobre a norma do galego culto. Vigo: Galaxia</li><li>- Monteagudo, H. (1997). "Quince anos de política lingüística en Galicia (1981-96). Notas para un balance",. Grial 136, 527-548</li><li>- Muljacic, Z. (1995). "A estandarización do galego á luz de procesos análogos noutras linguas minorizadas", en Monteagudo, H. (ed.) (1995), 19-25. Vigo: Galaxia</li><li>- Núñez Singala, M. (2001). "Algunhas reflexións verbo da elaboración de plans de política lingüística",. Cadernos da lingua, 23: 35-52</li><li>- Samartim, R. (2005). ?Ideia de língua e vento português na Galiza do tardofranquismo: O caso de Galaxia?. Agália 83/84: 9-53</li><li>- Sánchez Vidal, P. (2010). O Debate Normativo da Lingua Galega (1980-2000) . A Coruña: Fundación Pedro Barrié de la Maza</li><li>- Sanmartín Rei, G. (2009). Nos camiños do entusiasmo. Calidade da lingua e planificación. Vigo: Xerais</li><li>- Villares Naveira, L. (2010). Estudos xurídicos do Decreto de plurilingüismo. Ames: Laiovento</li><li>- Vaquero Quintela, I. (2012). Traballarmos en dinamización lingüística. Unha introdución. Dispoñíbel en &amp;lt;<a href="http://kit.consellodacultura.gal/materiais-de-cursos-e-xornadas/">http://kit.consellodacultura.gal/materiais-de-cursos-e-xornadas/</a>&amp;gt;</li><li>- Xunta de Galicia (2005). Plan xeral de normalización da lingua galega. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia</li></ul> |
|---------------|--|



|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>Complementaría</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>- Álvarez, R. / Monteagudo, H. (eds.) (2005). Norma lingüística e variación. Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega / Instituto da Lingua Galega</li><li>- Bouzada, X., Fernández Paz, A., &amp; Lorenzo, A. (2003). O proceso de normalización do idioma galego (1980-2000), vol. 2, Educación. Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega</li><li>- Fagim, Valentim (2015). O galego (im)posíbel. Aínda mais. Compostela: Através Editora</li><li>- Freixeiro Mato, X. R. (2002). Lingua galega: normalidade e conflito. Santiago de Compostela: Laiovento</li><li>- García Negro, M. P. (ed.) (2009). Sobre o racismo lingüístico. Santiago de Compostela: Laiovento</li><li>- Herrero Valeiro, Mário (2011). Guerra de grafías. Conflito de elites. Compostela: Através Editora</li><li>- Martínez Lema, P. &amp; Sanmartín Rei, G. (eds.) (2011). Unha outra guía para a intervención lingüística. A Coruña: Servizo de Normalización Lingüística da Universidade da Coruña</li><li>- Mosquera Carregal, X. (ed.) (2010). Lingua e Xénero. VI Xornadas sobre Lingua e Usos. A Coruña: Servizo de Normalización Lingüística da Universidade da Coruña</li><li>- Muljacic, Z. (1999). "Estandarización de linguas románicas 'baixo presión': unha proposta tipolóxica", en Fernández Rei, F., &amp; Santamarina, A. (eds.), Estudios de sociolingüística románica, 11-26. Santiago de Compostela: Universidade</li><li>- Rodríguez Sánchez, F. (2016). Conflito lingüístico e ideoloxía na Galiza. Ames: Laiovento</li><li>- Sanmartín Rei, G. (ed.) (2010). Lingua e futuro. Ames: Laiovento</li><li>- Subiela, X. (2002). "Política lingüística", en A normalización lingüística a debate, 131-171. Vigo: Xerais</li></ul> <p>&lt;br /&gt;</p> |
|-----------------------|---|

## Recomendaciones

Asignaturas que se recomenda haber cursado previamente

Asignaturas que se recomenda cursar simultaneamente

Asignaturas que continúan el temario

Otros comentarios

(\*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías